Porównanie tłumaczeń Ezechiela 38:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po wielu dniach zostaniesz wezwany, w latach ostatecznych przyjdziesz do ziemi uratowanej od miecza,\* zgromadzonej z licznych ludów na górach Izraela, które długo były (wystawione) ciągle na spustoszenie, a ona została wyprowadzona spośród ludów i zamieszkali wszyscy bezpiecznie.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) uratowanej od miecza, מְׁשֹובֶבֶת מֵחֶרֶב , (1) lub: uwolnionej od miecza; (2) idiom: odbudowanej po wojnie. [↑](#footnote-ref-2)